



المراجع: DTCM/OUT/2021/0000570  
التاريخ: 11/08/2021

Respected/ investors and managers of hotel establishments, restaurants, facilities and halls in the Emirate of Dubai...

السادة/ مستثمري ومدراء المنشآت الفندقية والمطاعم والمرافق والصالات في إمارة دبي ... المحترمين

**Subject: Ease of Restrictions precautionary measures, starting from August 12, 2021.**

**الموضوع: تسهيل الإجراءات الاحترازية ابتداء من تاريخ 12 أغسطس 2021.**

The Department of Tourism and Commerce Marketing extends warm greetings to all of our stakeholders and partners. As directed by the Command Centre, below is the updated set of precautionary measures for the tourism sector. The department directs all concerned to abide by the following:

بداية تهديكم دائرة السياحة والتسويق التجاري أطيب تحياتها وتمنياتها لكم بدوام التوفيق والنجاح، متمنين أن تكونوا أنتم وعائلاتكم بخير ودوام الصحة والعافية. وفقاً لاعتماد مركز التحكم والسيطرة فقد تم تحديث مجموعة من الإجراءات الاحترازية والوقائية للقطاع السياحي، وعليه توجه الدائرة كافة المعنيين بالالتزام بالتالي:

**Hotel Establishments:** Increase the capacity of all hotel establishments facilities to 100%. With the increase in the capacity of all places of worship from 30% to 50%.

**المنشآت الفندقية:** رفع الطاقة الاستيعابية لجميع مرافق المنشآت الفندقية إلى 100%. مع رفع الطاقة الاستيعابية لجميع دور العبادة من 30% إلى 50%.

**Restaurants and cafes:**

**المطاعم والمقاهي :**

1. Increasing the capacity to 80%, with the possibility of reducing the social distance between tables from 2 to 1.5 meters.
2. Back to normal pre-pandemic business hours, while complying with permit and guidelines issued by the department.
3. Restaurants and cafes are allowed to extend entertainment activities until 3 in the morning while adhering to the general rules.

1. رفع الطاقة الاستيعابية إلى 80%، مع إمكانية تقليل مسافة التباعد الاجتماعي بين الطاولات من 2 إلى 1.5 متر.
2. العودة إلى أوقات العمل المعتادة ما قبل الجائحة مع الإلتزام بالتصاريح والإرشادات الصادرة من الدائرة.
3. بإمكان المطاعم والمقاهي تمديد الأنشطة الترفيهية إلى 3 صباحاً مع الإلتزام بالقواعد العامة.

**Recreational/ entertainment places:** increase the capacity of all recreational facilities, exhibitions, museums, cinemas, and tourism activities to 80%.

**الأماكن الترفيهية:** رفع الطاقة الاستيعابية لجميع المرافق الترفيهية والمعارض والمتاحف ودور السينما والأنشطة السياحية إلى 80%.

**Business events:** Increasing the capacity to 100%, while adhering to all business events protocols issued by the department.

**فعاليات الأعمال:** رفع الطاقة الاستيعابية إلى 100% مع الإلتزام بجميع بروتوكولات فعاليات الأعمال الصادرة من الدائرة.

**Community events:** Increase the number of participants to 2,500 indoors and 5,000 outdoors, with no mandatory vaccination.

**الفعاليات المجتمعية:** زيادة عدد المشاركين إلى 2,500 للأماكن المغلقة و5,000 للأماكن المفتوحة، وعدم إلزامية اللقاح.

**Entertainment and sporting events:**

**الفعاليات الترفيهية والرياضية:**

1. Increasing event capacity (including audiences) to 60% without specifying the maximum number of participants, with no mandatory vaccination.

1. زيادة الطاقة الاستيعابية لجميع الأماكن التي تقام فيها الفعاليات (شاملة الجماهير) إلى 60% بدون تحديد الحد الأقصى للمشاركين، مع عدم إلزامية اللقاح.

2. Allowing entertainment activities (with free movement i.e. standing concerts) and limiting them to vaccinated participants, with a maximum number of attendees 5,000 people, while adhering to the general rules.

3. Mandatory vaccination for performers residing in the country, or a negative PCR valid for 24 hours for those not vaccinated prior to the event.

**Institutional events and award ceremonies:** Increase the number of participants to a maximum of 1,000 people, with no mandatory vaccination.

#### **Social Activities:**

1. Increasing the capacity to 60% and not to exceed 300 people, with no mandatory vaccination.

2. The party host must pledge to bear full responsibility in adhering to all precautionary measures.

3. It is forbidden to enter those who have any health symptoms and encourage children, the elderly and those with chronic diseases not to attend the ceremony in order to preserve public health.

Accordingly, the department warns of the need to fully adhere to the precautionary measures and procedures issued in advance, and Dubai Tourism will continuously assess the new situation with the health authorities, and we appreciate your constant cooperation and value your efforts as key partners to serve the public interest and protect the safety and health of the community.

**For more information in this regard, please contact the call centre on the following communication channels: WhatsApp and phone number: 600555559**

Email [info@dubaitourism.ae](mailto:info@dubaitourism.ae)

Thank you very much and appreciation.

2. السماح بالفعاليات الترفيهية (ذات الحركة الحرة) واقتصرها لمتلقي اللقاح بحيث لا يتعدى عدد الحضور عن 5,000 شخص مع الالتزام بالقواعد العامة .

3. إلزامية اللقاح لمقدمي العروض المقيمين في الدولة، أو إجراء فحص (PCR) لمقدمي العروض غير الملقحين قبل 24 ساعة من الفعالية.

**الفعاليات المؤسسية وحفلات توزيع الجوائز:** زيادة عدد المشاركين بحد أقصى 1,000 شخص، وعدم إلزامية اللقاح.

#### **الأنشطة الاجتماعية:**

1. زيادة الطاقة الاستيعابية إلى 60% وبما لا يتعدى 300 شخص، مع عدم إلزامية اللقاح.

2. تعهد صاحب الحفل على تحمل المسؤولية التامة في الإلتزام بجميع الإجراءات الاحترازية.

3. يمنع دخول من لديه أي أعراض صحية وتشجيع الأطفال وكبار السن وأصحاب الأمراض المزمنة من حضور الحفل حفاظا على الصحة العامة.

وعليه تنبه الدائرة بضرورة التقيد بشكل كامل بالتدابير الاحترازية والإجراءات الصادرة مسبقا، وستقوم دبي للسياحة بشكل مستمر بتقييم الوضع المستجد مع السلطات الصحية، وإننا نقدر تعاونكم الدائم ونثمن جهودكم كشركاء رئيسيين لخدمة الصالح العام وحماية سلامة وصحة المجتمع.

**للمزيد من المعلومات بهذا الخصوص يرجى التواصل مع مركز الاتصال على قنوات الاتصال التالية: واتساب وهاتف رقم : 600555559**

البريد الإلكتروني [info@dubaitourism.ae](mailto:info@dubaitourism.ae)

ولكم جزيل الشكر والتقدير..

Signer Distinguished Name:  
SERIALNUMBER=7918751360001 + CN=Ahmad Alqaizi  
Alfalasi, OU=UAE PASS, O=UAE Government, L=Dubai,  
C=AE  
Signature date: 2021/11/17 14:36 +04:00

**Ahmad Khalifa AlFalasi**  
CEO Support Services and Investment

**أحمد خليفة الفلاسي**  
مدير تنفيذي الخدمات المؤسسية والاستثمار